


## Smlouva

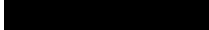
o dílo, jímž je zajištění jazykové výuky,  
uzavřená v souladu s ustanoveními § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

---

### I. Smluvní strany

**Objednatel:** STAREZ - SPORT, a.s.  
Se sídlem: Křídlovická 911/34, Staré Brno, 603 00 Brno  
Registrován: B 4174 vedená u Krajského soudu v Brně  
Zastoupený: Ing. Antonín Crha, předseda představenstva  
Kontaktní osoba:   
IČ: 26932211  
DIČ: CZ26932211

**Dodavatel: Trend Language Solutions s.r.o.**

Adresa: Vodní 1972, Zlín, 760 01  
Kontaktní osoba: Mgr. Pavel Knot  
IČ: 05777755  
DIČ: CZ05777755  
Číslo účtu: 

### II. Předmět smlouvy

1. Dodavatel se zavazuje pro objednatele zajišťovat výuku anglického jazyka v místě plnění, **viz příloha 1.**
2. Objednatel se zavazuje na výuku docházet a zaplatit za ni smluvní cenu.
3. Výuka zahrnuje:
  - a) Studijní plán připravený metodickým vedením dodavatele a vstupní interview s posluchači.
  - b) Výuka se bude realizovat v rozsahu podle tabulky v Příloze 1.
  - c) V jedné skupině mohou být umístěni až 4 studenti. Objednatel bere na vědomí fakt, že při vyšším počtu studentů se efektivita kurzu snižuje.
  - d) Dodavatel řádně poučil objednatele, že studenti v jedné skupině musí mít stejnou jazykovou úroveň, aby bylo vzdělávání možné.
  - e) Průběžné testování během výuky a testování s písemným vyhodnocením v závěru každého učebního cyklu, tedy 2 x ročně na písemné vyžádání klienta.

- f) Zpracování docházky studentů formou třídních knih tak, aby byla za běžný kalendářní měsíc uzavřena a spolu s kopií třídní knihy doručena na adresu objednatele.
- g) Pravidelné hospitace v kurzech, minimálně jedenkrát v každém semestru.
- h) Zpracování reportů o pokroku studentů tj. hodnocení jazykových schopností každého posluchače dle klasifikace **Společného evropského referenčního rámce**, hodnocení celkového přístupu posluchače ke studiu a doporučení pro následující semestr, a to nejpozději do 14 dnů po ukončení semestru.

### **III. Cenové ujednání**

1. Jednotková cena za plnění, poskytnuté dodavatelem zadavateli na základě této smlouvy, se stanoví dohodou smluvních stran a to:
  - a. Cena za 45 minut výuky anglického jazyka vychází z tabulky v příloze 1.
  - b. Cena za plnění je uvedena bez DPH a je konečná. Dodavatel není plátcem DPH.
2. V částkách uvedených v odst. III. 1 jsou zahrnuté materiály, které lektori přinášejí s sebou jako běžnou přípravu. Náklady za běžnou přípravu náleží dodavateli.
3. Cestovné lektora nebude účtováno.

### **IV. Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Výuka bude probíhat v prostorách objednatele na adrese, viz příloha 1.
2. Objednatel se zavazuje po skončení každé lekce podepsat provedení výuky v třídní knize dodavatele. Dodavatel zapisuje do třídní knihy počet osob přítomných při výuce. Kopie této třídní knihy bude zasílána objednateli spolu s fakturou.
3. V případě nutnosti přidělení nového lektora si dodavatel vyhrazuje lhůtu 2 týdnů k výměně lektora.
4. Testování a hodnocení studentů probíhá průběžně.
5. Objednatel nesmí navázat spolupráci s lektorem dodavatele po dobu 5let od započetí výuky.
6. Objednatel se zavazuje prokazovat dodavateli potřebnou součinnost při realizaci lekcí.
7. Smluvní strany určí kontaktní osoby a pověří je vzájemnou komunikací. Jména těchto osob jsou uvedena v článku 1 této smlouvy.

### **V. Platební podmínky**

1. Fakturace ceny výuky bude probíhat vždy zpětně podle skutečně realizovaných hodin v daném měsíci. Podkladem k vystavení faktury a její nedílnou přílohou bude kopie třídní knihy za uplynulý měsíc.
2. Výpočet hodin v daném měsíci bude součtem skutečně realizovaných hodin podle třídní knihy a hodin, které byly zrušeny po uplynutí 24 hodinové lhůty před začátkem kurzu. Za každou takto prokazatelně realizovanou hodinu náleží dodavateli odměna, jejíž výše je závislá na typu výuky podle tabulky v Příloze 1.

3. Objednatel se s dodavatelem může dohodnout na vystavení pololetní zálohové faktury na kurzy. V případě, že objednatel uhradí dodavateli takovou zálohovou fakturu řádně a včas, zavazuje se dodavatel poskytnout objednateli slevu z ceny kurzu ve výši 4%.
4. Objednatel může zrušit lekci telefonicky nebo e-mailem. Objednatel musí zrušit lekci prokazatelně, a záleží na objednateli, zda bude žádat termín náhradní lekce nebo její zrušení. Pokud objednatel oznámí zrušení lekce v době kratší, než 24 hodin před začátkem výuky musí lekci uhradit. Pokud výuku stihne zrušit dříve, nemusí ji dodavateli uhradit.
5. Pokud lektor dodavatele není schopen realizovat výuku, musí o tom neprodleně informovat objednatele. Lekce zrušené dodavatelem si dodavatel neúčtuje.
6. Rušení lekcí nesmí být vyšší než 20% za čtvrtletí, tedy 3 měsíce. Pokud je rušení lekcí ze strany objednatele vyšší, je dodavatel oprávněn, si lekce účtovat jako by proběhly do výše 80%.
7. Faktura bude vystavena do 7 dnů po ukončení plnění za daný měsíc.
8. Splatnost řádně vystavené faktury činí 14 dnů od doručení objednateli.

## VI. Ochrana informací

1. Obě smluvní strany se zavazují, že zachovají jako důvěrné informace a zprávy týkající se vlastní spolupráce a vnitřních záležitostí smluvních stran a předmětu smlouvy, pokud by jejich zveřejnění mohlo poškodit druhou stranu. Povinnosti poskytovat informace podle zákona č. 106/199 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, není tímto ustanovením dotčena.
2. Smluvní strany se zavazují, že neuvolní třetí osobě informace druhé strany bez jejího souhlasu, a to v jakékoliv formě, a že podniknou všechny nezbytné kroky k zabezpečení těchto informací. Závazek mlčenlivosti a ochrany důvěrných informací zůstává v platnosti po dobu 5 let po ukončení platnosti této smlouvy.

## VII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se sjednává **na dobu neurčitou**. Smluvní strany jsou smlouvu oprávněny vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta je jeden měsíc a začíná běžet prvního dne následujícího kalendářního měsíce.
2. Před uplynutím doby, na kterou se smlouva sjednává, lze platnost smlouvy ukončit oboustrannou dohodou smluvních stran.
3. Dodavatel je oprávněn smlouvu zrušit, pokud se objednatel dostane do prodlení s úhradou některé z faktur za kurz. Odstoupením od smlouvy dodavateli nezaniká jeho nárok na finanční odměnu za poskytnutou výuku.
4. Tuto smlouvu lze měnit anebo doplňovat pouze písemnými dodatky takto označovanými číselnou řadou po dohodě smluvních stran a podepsanými oprávněnými zástupci stran uvedenými v záhlaví této smlouvy. Jiná ujednání jsou neplatná.
5. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti nejdříve dnem zveřejnění obsahu uzavřené smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách

účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů.

6. Smluvní strany berou na vědomí, že společnost STAREZ – SPORT, a. s., je osobou povinnou uveřejňovat smlouvy v registru smluv, a to právnickou osobou dle § 2 odst. 1 písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany proto souhlasí s tím, že společnost STAREZ – SPORT, a. s. je oprávněna uveřejnit celý obsah této smlouvy, a to strojově čitelnou kopií stejnopisu smlouvy.
7. Tato smlouva se podepisuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jednu. Smluvní strany si tuto smlouvu přečetly a s jejím obsahem souhlasí, na důkaz čehož níže připojují podpisy svých oprávněných zástupců.
8. Příloha 1 je nedílnou součástí smlouvy.

V Brně dne 9. 10. 2017

V..... dne.....

.....  
**Ing. Antonín Crha, předseda představenstva**  
**STAREZ – SPORT, a.s.**  
za objednatele

.....  
**Mgr. Pavel Knot**  
za dodavatele

Příloha 1

| Typ výuky:                    | Rozsah výuky za týden: | Začátek výuky: | Konec výuky:  | Cena za jednotku 45minut:* | Termín konání jazykového kurzu: | Místo konání jazykového kurzu: | Jazyková úroveň účastníků kurzu: |
|-------------------------------|------------------------|----------------|---------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Obecná angličtina<br>ST_EN_01 | 1 x 90minut<br>týdně   | 11. 10. 2017   | Doba neurčitá | 348 Kč                     | Středa<br>12:30 – 14:00         | Sportovní, Brno                | A0                               |
| Obecná angličtina<br>ST_EN_02 | 1 x 90minut<br>týdně   | 11. 10. 2017   | Doba neurčitá | 348 Kč                     | Středa<br>14:00 – 15:30         | Sportovní, Brno                | A0                               |
| Obecná angličtina<br>ST_EN_03 | 1 x 90minut<br>týdně   | 11. 10. 2017   | Doba neurčitá | 348 Kč                     | Středa<br>16:00 – 17:30         | Křídlovická<br>911/34, Brno    | A1                               |
| Obecná angličtina<br>ST_EN_04 | 1 x 90minut<br>týdně   | 12. 10. 2017   | Doba neurčitá | 348 Kč                     | Čtvrtek<br>12:30 – 14:00        | Křídlovická<br>911/34, Brno    | A2/B2                            |

\* cena je bez DPH, dodavatel není plátce

\*Cena neobsahuje slevu 4%.